

1. Historia de la nueva dama poderosa en el juego de ajedrez y Damas.

1.1. Introducción a la historia del juego de damas.

Resulta desconsoladora la ausencia de material bibliográfico que permita descifrar donde se sitúa el verdadero origen de este juego en la historia de la humanidad. Algunos historiadores se aventuran a afirmar que el origen del juego de las damas se encuentra en el Egipto milenario de los faraones, hace unos cinco mil años; otros afirman que existen muestras evidentes de su presencia en el divertimento del hombre romano del Imperio. Sean cuales fueren estas y otras consideraciones, creo que tales referencias indican la posible existencia de otros juegos escasa y relativamente similares al juego de las damas. Posteriormente, y ya haciendo referencia a etapas mucho más avanzadas de la historia, otros autores creen adivinar la existencia del juego en la zona sur de la Francia del siglo XI, únicamente a través de algunas frases de ciertos poemas provenzales, hecho muy inverosímil de confirmar exclusivamente a la luz de la indeterminación de las pruebas que pretenden presentarse. Resulta tristemente curiosa la escasa consideración que la mayor parte de historiadores que han tratado este aspecto, han concedido a la literatura española, sin duda a mi entender, la más correcta, específica y "antigua" que ha podido encontrarse sobre este juego. España es la primera nación en la que se publica un "libro de damas", concretamente en 1547, mientras que en Francia la primera publicación que presenta cierta concreción con el juego aparece en 1668, una voluminosa obra de unas 450 páginas escrita por el ingeniero Mallet, en la que se refieren multitud de cosas excepto la realmente interesante: "cómo jugar a las damas" . Un sencillo estudio comparativo entre obras publicadas en ambos países me permite afirmar con rotundidad que a finales del siglo XVI el juego está técnicamente mucho más desarrollado en España que a comienzos del siglo XVIII en Francia. Ejemplo de ello es la relación entre los contenidos de los libros de Pedro Ruiz Montero de 1591 y del francés Quercetano de 1723.

Estos datos y otros muchos adicionales me permiten sugerir una hipótesis que considero verosímil, sobre el origen estricto del juego de las damas, centrándolo históricamente en la España del siglo XV, en un período posiblemente cercano al reinado de la muy Católica Reina Isabell de Castilla. Es evidente la dificultad de elaborar una obra concluyente al respecto, sobre todo dada la escasez de fuentes. No obstante, creo interesante en espera de poder confeccionar tal obra, introducir al lector en el escenario histórico que pudo rodear este acontecimiento.

1.2. Un invento del siglo xv: la nueva dama poderosa.

Durante el último cuarto del siglo XV la Reina del juego de ajedrez, que generalmente representaba una imagen de la Virgen María (1), sufrió en sus atribuciones en dicho juego una serie de variaciones, todas ellas encaminadas a conferirle un mayor poder y, en definitiva, una mayor movilidad sobre el tablero. Su movimiento, que hasta entonces era entre casillas contiguas exclusivamente, se extendió sobre todo el tablero. Esta nueva capacidad o "poder" de la Reina parece estar vinculada, según mis estudios (2), a la influencia que sobre todos los campos de la vida social, político-militar y cultural de la

época ejerció la figura de la Reina Isabel la Católica. Tras este cambio en las características de juego de la Reina, y una vez experimentada su nueva capacidad de movilidad, su figura y prestaciones se aplicaron a otros juegos ya existentes, que se practicaban con un conjunto de piezas semejantes, pero que carecían de promoción en su desarrollo, es decir, las piezas que llegaban a la última fila del tablero no eran "coronadas" (hecho que como sabemos se da tanto en el ajedrez como en las actuales damas). Posteriormente, comenzaron a practicarse juegos similares en los que se empleaba igualmente un único tipo de pieza y, dado que sobre un tablero no parecía congruente la presencia de un elevado número de reinas, debió optarse por el término más adecuado de "damas", las cuales poseían un movimiento sobre el tablero relacionado simultáneamente con el tradicional y el de reciente creación de la Reina del ajedrez. Este hecho, junto con la novedad de la posibilidad de coronación o promoción de piezas, hizo aparecer juegos que más tarde se definían como "juegos de damas", tales

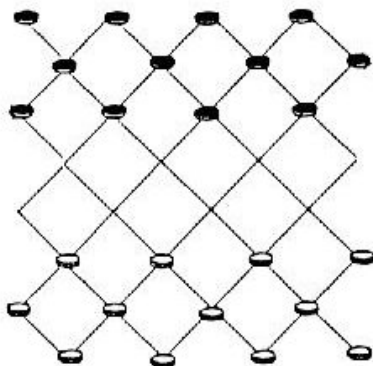


Juego de tablero en el Egipto antiguo

como el juego de las "damas turcas" y , sobre todo, el juego de las damas "a la española", llamado en el siglo XVI el Juego de Marro de Punta, que parece ser una fusión entre el antiguo juego de andarraya, la figura de la dama y el tablero de ajedrez. El nacimiento cronológico exacto del juego resulta difícil de precisar, pero podría cifrarse justo después del año 1492 -si bien las primeras publicaciones sobre el mismo datan ya del siglo XVI -. En este desarrollo bibliográfico es fundamental la figura de Pedro Ruiz Montero, natural de Lucena, importante población en la vida de los judíos españoles, personajes que tendrán, como iremos observando, una participación fundamental en la creación, desarrollo y expansión del juego de las damas.

1.3. *Calcolorum ludus*

Antes de 1480, año en que fueron prohibidos en el Reino Castellano-Aragonés los juegos de dados y naipes (3), se practicaba ya en la Península un juego llamado "alquerque", en el que los árabes debían ser verdaderos maestros, amén de que el propio nombre del juego según algunos es de origen árabe. El juego de alquerque ya se describió ampliamente en 1283 en el manuscrito de Alfonso X el Sabio.



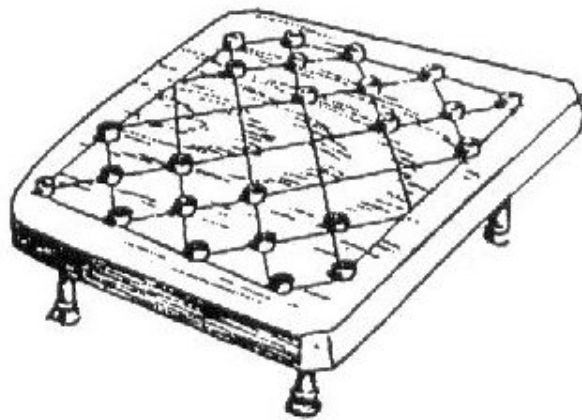
El juego de Andarraya en el siglo XV

Son varios los autores que citan y describen en sus libros diferentes aspectos de este juego. (4,5,6,7,8,9,10) Una descripción sencilla del mismo nos mostraría que se jugaba entre dos oponentes, cada uno con doce piezas, estas eran de colores blanco y negro respectivamente y estaban construidas en cristal. Se podía comer las piezas adversarias e incluso "soplar" era habitual. (11) Sin embargo, presentaba una gran peculiaridad, no se jugaba sobre el habitual tablero de ajedrez, sino sobre rayas. Del famoso humanista Antonio de Nebrija aprendemos que existían en 1495 dos juegos similares sobre rayas: alquerque y andarraya (12), porque ambos tradujo al latín como *calcolorum ludus*. Andarraya era un juego que se hacía con piezas o piedras sobre un tablero semejante al de las damas (13) y la primera mención de este juego se encuentra en un poema de 1454 escrito por Juan de Mena, poeta español y predilecto de don Juan II que tenía amistad leal e íntima con el marqués de Santillana:

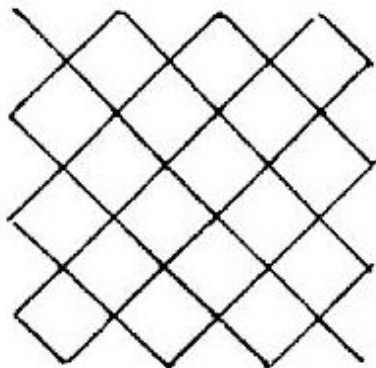
Sobre la quartana del Señor Rey

*Porque la que nunca venga
al señor Rey se le vaya,
con(ertamos un arenga,
tal que de menos non tenga
nin de más nada non aya
Pues tenés el atalaya
vos, señor en todo más,
dad el modo por compás,*

*que yo non me torne atrás
a guisa del andarraya.*



Juego de Damas sobre rayas en las Filipinas



Dibujo del juego de Damas en las Filipinas

Sin embargo tanto la palabra "dama" o "andarraya" tienen en 1495, según Antonio de Nebrija un nuevo valor o significado.¹² Creo por lo tanto que la nueva dama poderosa en el ajedrez, así como el nuevo juego de andarraya se había formado recientemente en aquella época.

Tras la bula papal "Exigit sincere devotionis effectus" promulgada en 1478, se abre el período quizá más polémico del reinado de los Reyes Católicos, en el que se incluyen, el establecimiento de la Inquisición, la expulsión de los judíos y la conversión de los musulmanes. Los reyes no persiguieron a las personas, sino a las creencias, de este modo aplicaron la Inquisición a los cristianos y situaron a musulmanes y judíos entre la disyuntiva de convertirse o emigrar. Concretamente respecto a los primeros, los Reyes

Católicos se esforzaron por conseguir su conversión, no realizando en ningún momento una política antimusulmana. Sin embargo la presión eclesiástica que pretendía una rápida transición de creencias, provocó desórdenes y revueltas. Durante los primeros años del siglo XVI se sucedieron los combates, la violencia y las conversiones. Los no conversos emigraron en gran número y en 1503 no había oficialmente más infieles que los mudéjares de Aragón y Valencia, respetados sin duda por razones económicas. Es evidente que esta transición religiosa, el miedo a mantener ciertas connotaciones culturales propias y, sobre todo, el fenómeno de la emigración, hicieron que la práctica del juego del alquerque propiamente dicho descendiese notablemente. Parece pues lógico pensar que este y otros juegos sufrieran transformaciones propias de una reconversión no sólo religiosa sino también cultural. En primer lugar, los doce peones del andarraya cambiaron su escenario de juegos, imponiéndose el tablero de cuadros del ajedrez, posteriormente la aparición de la nueva Reina o "dama" del ajedrez, tal y como ya describí, introdujo otros elementos en el juego, una verdadera invención se estaba gestando o se había gestado ya. No quiero afirmar con lo anteriormente expuesto que la creación del juego de las damas fuese realizada por musulmanes convertidos, dicha gestación ya se estaba produciendo años antes de las conversiones y emigraciones, no sólo de ellos mismos, sino también de los judíos como posteriormente veremos. Únicamente pretendo plasmar la aparición de una coyuntura socio-cultural que resultó apropiada para que el juego se fortaleciera y desarrollase.

1.4. El juego de damas turcas

Existe aún hoy una variedad peculiar del juego de las damas en Turquía, de la que existen también exponentes en países como Kenia (14), Palestina y el Norte de Africa (15). Se emplea un tablero similar al de ajedrez, si bien todas las casillas tienen el mismo color. Las piezas se asemejan a peones y cuando alguno de ellos es coronado puede formarse una dama colocando un peón encima de otro, gracias a un sistema que permite físicamente dicho encaje. Cada jugador dispone de dieciseis peones, que sitúa a partir de la segunda fila del tablero. El movimiento es ortogonal, es decir, verticalmente sólo hacia adelante y horizontalmente hacia derecha e izquierda, en todos los casos una única casilla. Existe además la figura de una "dama" que puede desplazarse hacia atrás y recorrer en un mismo movimiento varias casillas desocupadas de forma muy similar a la dama de nuestro juego. Hasta ahora nadie ha podido aclarar de forma estricta las conexiones entre ambas "damas"; sus características, su movilidad, su potencial, etc, las hacen muy similares. ¿Cómo viajó de la Península a Turquía la "dama" ? Con toda probabilidad según mi opinión, fueron los judíos españoles, denominados "Sefarditas", quienes lo introdujeron, no sólo en Turquía, Palestina y el Norte de Africa - zonas que ya mencioné anteriormente y que fueron refugio tras su expulsión -, sino incluso en Kenia y la propia Polonia, lugares donde también se asentaron y en los que existen variedades similares de este juego.

1.5. El juego de marro o marro de punta.

La palabra "marro", de probable origen catalán, está relacionada con el verbo "marrar", es decir "desviar", "faltar", "fallar", etc. Dado que a los falsos judíos conversos se les llegó a denominar "marranos", Sebastián de Covarrubias (16) sugiere que el nombre de este juego

podría estar relacionado

con ellos, sería el "juego diferente o no importante" o "el juego de los judíos". De cualquier modo el juego del marro encerraba, al igual que el del alquerque, una cierta colectividad de juegos con variaciones de tres, nueve y doce piezas. Sin embargo el nombre antiguo del juego de damas "marro de punta" indicaba ya un juego especial de la colectividad de juegos de marro. La adición "de punta" querría decir algo como "ángulo". Para clarificar mejor el sentido de esta adición leemos el manuscrito de Alfonso X el sabio que dice(17) "*Los alfiles saltan a tres casas en pospunta a semejanza de los elefantes que traen entonces los reyes, . . .*" Así puedo concluir que el juego de marro de punta no es otra cosa que mover las piezas diagonalmente.

1.6. *Los Judíos*

a expulsión de los judíos de suelo español, medida oportuna para algunos, injusta y perjudicial para la mayoría, se produjo como consecuencia natural de la política iniciada por el establecimiento de la Inquisición. Sin embargo, hasta el año 1492, los Reyes Católicos observaron una respetuosa y casi protectora actitud hacia sus comunidades, sin atisbo alguno de antisemitismo. En cambio, en atmósferas como la de la propia Iglesia, los consejeros reales y algunas capas sociales, la animadversión hacia ellos se hacía cada vez más intensa. Hacia 1483, la Inquisición hizo desaparecer las últimas aljamas de Sevilla, Cádiz y Córdoba. Fernando e Isabel prefirieron entonces la unidad religiosa, a pesar de presentir el perjuicio económico que tal medida ocasionaría. Evidentemente se brindó a los judíos la posibilidad de incorporarse a la comunidad cristiana a través de la conversión. En 1492 se produjo el ultimatum: "*abandono de las tierras o bautismo*"; la inmensa mayoría de la comunidad semita, dando verdadero ejemplo de unidad y conciencia religiosa, prefirió el amargo exilio. Se ignora el número de expulsados, pero se sabe que al iniciarse la última década del siglo XV había en España entre 250 y 300.000 judíos (18), de los que aproximadamente se convirtieron unos 50.000. Su éxodo se asemeja mucho a una masiva emigración. La mayor parte de los judíos "castellanos" pasaron a Portugal y de allí a África, en donde se reunieron con otros llegados directamente por mar; se extendieron por diferentes zonas del continente negro (tristemente en Marruecos se les sometió a un sin fin de vejaciones). Algunos de ellos fueron a Inglaterra, Flandes, Polonia, etc., otros embarcaron en Cartagena y en diversos puertos levantinos engrosando la colonia de hispano-parlantes hoy denominada sefardita. Es evidente de cualquier modo, que tanto antes como después de la expulsión, la vida de los judíos constituye un aspecto fascinante de nuestra historia. Desgraciadamente sabemos muy poco de ellos, ya que la bibliografía existente es escasa e inconexa, bien por el carácter secreto que solía rodear todas sus prácticas, bien por el triste trato que la Inquisición aplicó a sus libros. En el año 1490, los inquisidores de la ciudad de Salamanca quemaron - junto al convento de S. Esteban -, unos 60.000 ejemplares entre libros y escritos de origen judío. Asimismo en 1497, La Suprema ordenó en Valencia que se recogiesen todos sus libros sobre medicina, cirugía y otras ciencias y artes.(19) Estos y otros expolios a su patrimonio cultural y científico, causados fundamentalmente por acción de la Inquisición, nos impiden profundizar en el verdadero conocimiento del saber judío.

Aunque dicho éxodo semita privó a la comunidad hispana de uno de los pilares básicos de su edificio cultural, es evidente que el número de conversos no fue, tal como he indicado anteriormente, escaso. Esta más reducida comunidad semita continuó confiriendo una peculiar personalidad al pensamiento y la ciencia de nuestro país. El conocido filólogo y escritor holandés Erasmo afirma que a principios del siglo XVI España es para Europa un país extraño, en el que lo cristiano se mezcla en gran medida con lo semita. La semitización en tierras españolas aparece plasmada en frases como: " . . . en España apenas hay cristianos. . ." o " . . . estáis atestados de judíos....." o " los judíos abundan en Italia...." (zona española). (20)

Las personalidades conversas, a las que se otorgó un trato verdaderamente preferente siguieron dominando, de algún modo, el mundo de la política y las finanzas, haciéndose esto más palpable a medida que transcurre el siglo XVI. Sus medios y su capacidad cultural me hacen suponer que los conversos se encontraban en una situación favorable para la confección y publicación de nuevos libros. De cualquier modo, existe un gran vacío histórico respecto al tema que nos ocupa durante casi todo el último cuarto del siglo XV, vacío que afecta no sólo al juego de las damas, sino al propio ajedrez. Juan de Lucena, dedicado a la impresión de libros hebreos, huye a Portugal tras el establecimiento de la Inquisición (los Lucena parecen ser conversos). Un familiar, Luis de Lucena escribió en 1496 uno de los primeros libros de ajedrez (21), dedicando su obra al príncipe Juan. Se trata de una valiosa obra cuya realización, debido al reducido número de ejemplares, fue enormemente costosa. Es evidente que la obra de Luis de Lucena debía tener ciertos elementos interesantes y atrayentes, ya que de otro modo a dicho libro le hubiese esperado sin duda la hoguera. En él se confiere ya a la "reina" del ajedrez un aspecto más sólido y poderoso, ¿ simbolizando tal vez el enorme poder de la Reina Católica ?. Entre los conversos aún se mantenían ciertas castas, casándose entre sí los miembros de las familias de más abolengo (es el caso de los Cortés, Terogins, Fortezas, Valls, etc.).²² Algunos miembros de estas familias fueron los autores de la mayor parte de los libros referidos al juego de las damas, (es probable que Pedro Ruiz Montero o Lorenzo Valls, fuesen judíos). Asimismo

algunas de las localidades de origen de los autores sobre este juego, tienen una enorme influencia semita - el propio Pedro Ruiz Montero era de Lucena, Alonso Guerra de Osuna y Diego de Argomedo, presbítero de Jerez de la Frontera -. Antón de Torquemada, probablemente de origen judío (emparentado con un tal Juan de Torquemada (23), converso que en el siglo XV fue general de la orden de los Jerónimos), y autor de un libro de damas en 1547, que sería destruido por el incendio de 1812 en la Universidad de Valencia.

De cualquier modo se producen en este período un conjunto de incongruencias con respecto a los datos históricos, que provocan sobre la fecha del nacimiento del juego de las damas, una profunda nebulosa. En primer lugar, la extraña ausencia de publicaciones referentes al ajedrez ya otros juegos similares y quizá precursores del de las damas, en un período cronológico que coincide con las etapas de control, depuración y expulsión de la comunidad judía en la Península. En segundo lugar, resulta inexplicable que muchos autores cristianos del siglo XVI se refieran constantemente a su origen romano, ya que no existe absolutamente ninguna constancia escrita de este hecho.



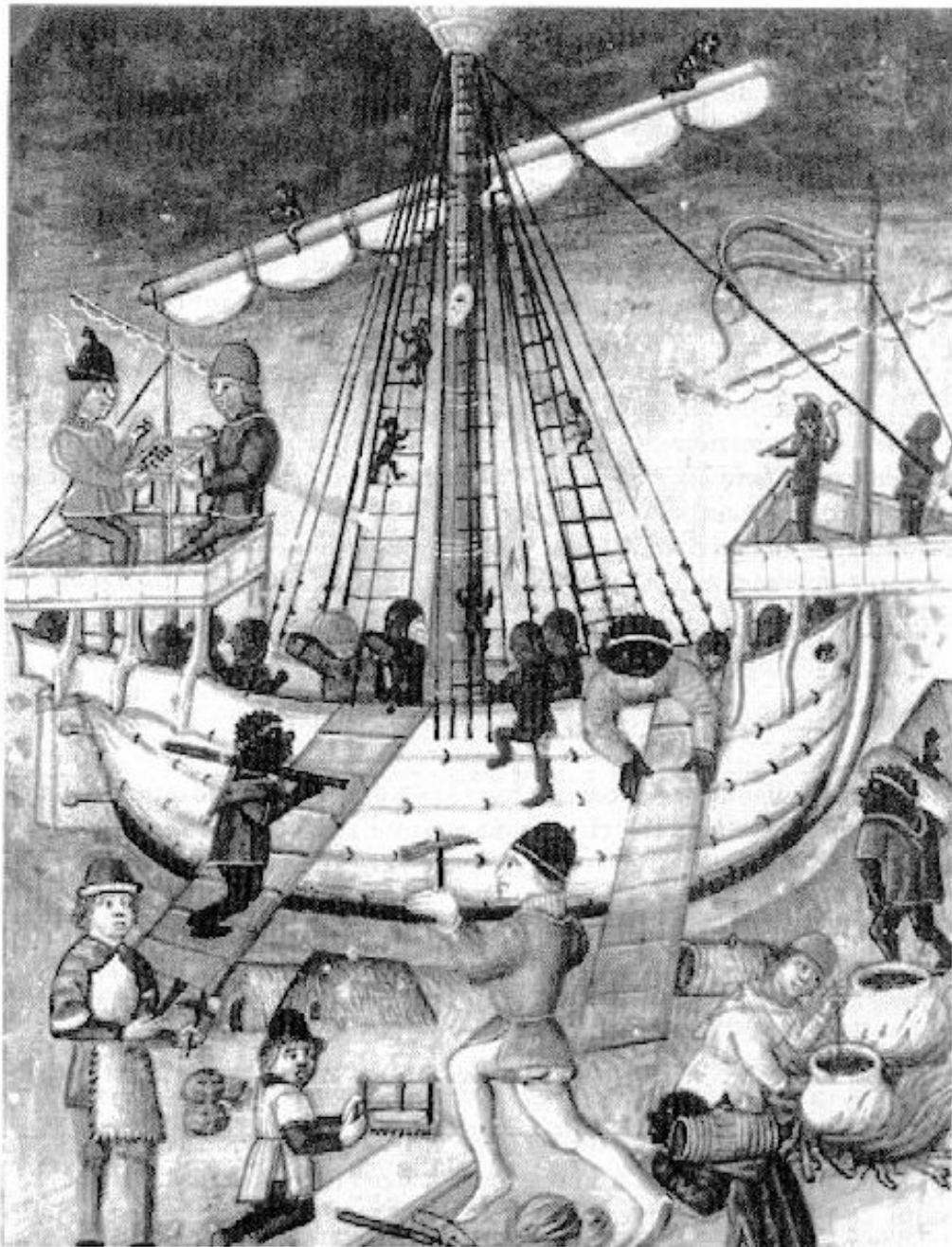
¿Porqué no se menciona en ninguna publicación de la época la transformación que sufre el andarraya, transformándose en un nuevo juego: Marro de punta?

¿Pretendía ocultarse que una actividad, de enorme difusión popular, tenía por creadores a los judíos? Si bien no puedo contestar estas preguntas con precisión, al menos actualmente, sí me han servido de punto de partida, junto con un gran número de consideraciones estrictamente técnicas, para elaborar una particular hipótesis sobre el origen o nacimiento del que actualmente conocemos como juego "de las damas" .

Portada del "Libro del Juego de las Damas" (Pedro Ruiz Montero, Valencia 1591)

1.7. El renacimiento

Para comprender mejor los antiguos autores de libros de damas y su aparente hipótesis (24) de que el juego era de origen romano o griego es necesario escribir algo sobre el "Renacimiento". El Renacimiento consistió en una prodigiosa expansión de la vida en todas sus formas, que, en conjunto, alcanzó sus más altas manifestaciones de 1490 a 1560, sin que quedara estrictamente delimitado entre ambas fechas. Entonces los europeos experimentaron un poderoso aflujo de vitalidad y toda la civilización del continente quedó transformada. El principal foco del humanismo español - en cuya difusión se distinguió mucho Valencia por sus contactos con la corte italiana de Alfonso V el Magnánimo - fue la universidad de Alcalá de Henares, fundada en 1508 por el cardenal Cisneros. En Alcalá se congregaron los mejores humanistas españoles y muchos extranjeros, y produjeron obras de tan alto nivel científico como la Biblia Políglota, edición monumental de la Biblia en hebreo, griego, caldeo y latín, con gramáticas y vocabularios (1517).



Entre 1475 y 1500 “El juego de andarraya” en Valencia? Una reproducción en blanco-negra de una miniatura del manuscrito MS Douce 353 en posesión del “Bodleian Library”, Oxford, Inglaterra. (Con autorización del “Het Nieuwe Damspel”)

1.8. *El humanismo en España en el siglo xv.*

Por lo tanto en el aspecto cultural, y en virtud de buena parte de los hechos aludidos, se amplia y perfecciona el conocimiento de la antigüedad grecolatina que afecta no sólo a las letras, sino a direcciones del pensamiento e intenciones políticas. Influye en este crecimiento del saber clásico la decidida protección de los Reyes Católicos y la llegada a España de grandes maestros italianos. La conquista de Granada había planteado el problema de que los moros de aquel reino usasen la lengua castellana; para ellos, su primer Arzobispo, fray Hernando de Talavera, impulsó, bajo la dirección del fraile Pedro de Alcalá, la publicación en 1505 de un Diccionario hispano-árabe.

Elio Antonio de Nebrija, figura cumbre del Humanismo español en la época de los Reyes Católicos ya quien se debe la definitiva introducción de la ciencia filológica en España, nació en Lebrija (Nebrissa en latín), provincia de Sevilla, probablemente en 1444. Cuando Nebrija terminó su Gramática en el año 1492, fue a mostrársela a la Reina acompañado de su amigo fray Hernando de Talavera, entonces obispo de Avila. Todavía no había sido descubierto el Nuevo Mundo, pero Nebrija parecía ya presentirlo. "El propósito de una gramática vulgar era cosa tan nueva", según dice Menéndez Pidal, que la Reina le preguntó cuál era la utilidad de aquella obra, y Talavera respondió por él con las palabras que hubiera empleado el propio Nebrija y que éste repite en el prólogo de su libro refiriendo la anécdota: "*El tercer provecho deste mi trabajo puede ser aquel que cuando en Salamanca di la muestra de aquesta obra a Vuestra Real Majestad e me preguntó para que podía aprovechar, el mui reverendo padre obispo de Avila me arrebató la respuesta e respondiendo por mí dixo, que después que Vuestra Alteza metiese debaxo de su iugo muchos pueblos bárbaros e naciones de peregrinas lenguas e con el vencimiento aquellos tenían necessidad de recibir las leyes quel vencedor pone al vencido e con ellas nuestra lengua, entonces por este mi Arte, podrían venir en el conocimiento della, como agora nosotros deprendemos el Arte de la Gramática Latina por deprender el Látin*".

España a finales del siglo xv

Cuando estudiamos la historia de España vamos cayendo de una sorpresa a otra. Vemos que en 1492 el periodo español como la nación de "líder" : empezó con tres sucesos en el año 1492 por Ferdinand de Aragón e Isabel de Castilla:

1. - Los dos monarcas finalmente conquistaban la última fortaleza de los moros en Granada en 1492, con lo que la Reconquista era completa.
2. - En este mismo año los soberanos españoles expulsaron a los judíos.
3. - También en 1492, Cristobal Colón, con la bendición de Ferdinand e Isabel, se preparaba para un viaje extremadamente importante, el cual resultó con el descubrimiento del Nuevo Mundo y el extenso Imperio Ultramarino español.

Alrededor del año 1494, época en la cual Cristóbal Colón había descubierto recientemente América, España con Isabel de Castilla era el país más poderoso del mundo y se apresuraba a demostrarlo al mundo entero mediante actividades políticas, económicas y también culturales. A partir de 1493 la Reina, libre de las preocupaciones de la guerra, se entregaba ahora a las actividades que eran tan diletas de su padre, transformándose en una protectora generosa de todas las ciencias y las artes. Estimuló los primeros pasos de la botánica y de la zoología. Alonso de Córdoba le dedicó sus tablas astronómicas, y, bajo el patronato del tutor del príncipe Juan, el obispo Diego de Deza, el célebre astrólogo judío Abrahán Zacuto preparó en su "Almanach Perpetuum", con tablas del Sol, la Luna y las estrellas, que usó Colón en sus viajes. Los estudios de medicina prosperaron, y el rey y la reina fundaron grandes hospitales en Granada, Salamanca y Santiago. Uno de los tutores del príncipe Juan inauguró un vasto campo en los estudios de arqueología y formó una colección de inscripciones, mientras el profesor Antonio de Nebrija estudiaba en Mérida los circos romanos. Isabel y Fernando fundaron varias universidades, las más importantes de las cuales fueron las de Salamanca y Alcalá de Henares, donde enseñaron algunos de los más notables humanistas del Renacimiento. Los estudios superiores se hicieron tan populares, que el gran erudito Erasmo pudo escribir: "*Los españoles han alcanzado tal encumbramiento en literatura, que no sólo provocan la admiración de las naciones más cultas de Europa, sino que además les sirven de modelo*". (25)



Isabel la Católica, dibujo del siglo xv

Así fue como en esta época se entró en la Edad Moderna. Vemos cambios intelectuales en el juego de las damas, pero también en su precursor el ajedrez. Ahora también comprendemos mejor porque Luis de Lucena dedicó su libro de ajedrez al príncipe Juan, el hijo de los reyes católicos.

2. Hipótesis sobre el origen del juego de las damas y la nueva dama poderosa.

Entre los años 1492 y 1495 se configuró en suelo español el juego de las damas; cuyo origen se fundamenta en una combinación entre el juego del andarraya, la figura de "la nueva dama poderosa" y el tablero de ajedrez. Es de suponer que en el Reino de Valencia se originó el nuevo juego llamado Marro de punta, porque los primeros 3 libros de damas fueron todos impresos allí. Además Pedro Ruiz Montero en el prefacio de su libro dice:

(26) *"En Valencia más que en ningún otro lugar, me ha parecido imprimir lo que he alcanzado, porque en ella y en su reino más que en las otras provincias y reinos, que he andado, he visto y tratado diestros jugadores".*

En una primera etapa, el antiguo alquerque (posiblemente a doce, ya existente en los siglos XIII y XIV) debió dar paso a otro "juego sobre rayas", que cuando comenzó a ser practicado pasó a denominarse andarraya, presentando ya cierta similitud con el actual juego de las damas. Posiblemente en el inicio se jugó sobre un tablero con rayas, igual como hoy en día aún se juega en las Filipinas. Unas veces con la diagonal a la izquierda - al estilo inglés - y en otras ocasiones a la forma más antigua - al estilo español - con la diagonal a la derecha.

Dada la escasa versatilidad de andarraya y sus deficientes posibilidades de desarrollo "científico", el juego se transformó entre los años 1492-1495, mediante la introducción de la capacidad de promocionar los peones que una vez coronados se dono minaban "damas" . Gracias a este cambio fundamental adquirió una dimensión absolutamente particular, con personalidad propia, pasando a denominarse "Marro de punta". Resulta curioso como tras dicha "coronación" que confería al "peón" una enorme fuerza, se le denominase "dama" y no "rey" o "señor" o "caballero". Este hecho parece sugerir -al menos para mí- un "halago" a la enorme influencia que en todos los aspectos de la vida nacional ejercía la Reina Isabel la Católica.

Si andarraya, y el marro de punta no hubiesen tenido ninguna relación con el juego de las damas, hubiera sido lógico a mi entender, que se hubieran seguido practicando en nuestro país paralelamente a nuestro juego. Sin embargo no sucede así, y tanto el andarraya como el marro de punta desaparecen como tales, no existiendo datos bibliográficos que prueben lo contrario. De hecho, en la actualidad no se practican y además son desconocidos popularmente.

Al nacer el juego de las damas a través de una importante transformación sucesiva de los dos juegos mencionados anteriormente (alquerque, andarraya) aún contiene, evidentemente, diversos elementos que proceden de ambos. En concreto respecto al más antiguo de ellos, el alquerque "de doce", son los siguientes:

- La cantidad de piezas (dos veces doce piezas)
- la posición inicial de las piezas
- la forma de comer diagonalmente
- la forma de "soplar" las piezas
- el color de las piezas blancas y negras

Resulta necesario, para corroborar históricamente un determinado acontecimiento, la existencia de pruebas testimoniales de tipo directo o bibliográfico. Con respecto a estas últimas puedo afirmar que las primeras publicaciones y manuscritos que se realizan en el mundo conocido sobre las damas son de origen español, sus principales ejemplos son: Antonio de Torquemada (27) en 1547 y Pedro Ruiz Montero en 1591. Por otra parte, la literatura europea existente al respecto, se refiere en sus alusiones al juego de las damas (siempre después de tales fechas y ya en el siglo XVII) como "juego a la española". La

diferencia cronológica entre los años en que posiblemente se creó el juego y las primeras publicaciones sobre el mismo es, como hemos podido apreciar, de aproximadamente medio siglo, hecho que se refleja como lógico y congruente si observamos el refinamiento y dificultad ya mostrados en las descripciones que se ofrecen en tales documentos, sobre todo en los finales y finales con damas. Esta perfección exigía lógicamente tal período en su estudio y desarrollo.

No hemos de olvidar asimismo, la inherente relación entre la figura de la nueva "dama" que se crea en esta misma época en el juego del ajedrez y la figura de la "dama" o "peón coronado" en el de las damas, lo que implica la existencia de elementos comunes entre ambos juegos:

- el tablero
 - el nombre de "peón" que reciben las piezas
 - el movimiento de dichos peones es similar al del ajedrez: únicamente hacia adelante
 - las piezas comen de modo semejante al peón de ajedrez: únicamente hacia adelante
 - la dama se mueve y come durante las jugadas hacia adelante y hacia atrás a lo largo de las casillas desocupadas
 - la promoción de la pieza o peón a "dama" se efectúa en la octava línea del tablero
 - el tablero, en el juego de las damas "a la española" se coloca de la misma forma, de tal modo que el primer cuadro a la derecha es de color blanco.
- Consecuentemente la diagonal más larga se encuentra a la derecha

Ajedrez (con la nueva dama) y damas tienen a mi entender un tronco común: un mismo origen, español, y posiblemente del mismo Reino de Valencia, fruto de la compleja, vasta y peculiar suma de culturas que se daban en nuestro suelo. No podemos olvidar en este sentido que se imprimió en Valencia en el año 1495 un libro de ajedrez de Francesch Vicent (28) y que también de esta época data el manuscrito valenciano de Scachs d'amor. (29) La rápida divulgación por Europa del nuevo ajedrez durante el siglo XVI, debió ser simultánea a la de las damas en el mismo siglo y, posiblemente, los judíos de España tuviesen una activa participación en tal hecho en el siglo XVI.

Ya en una aportación a la revista damística holandesa "Het nieuwe Damspel" (2) se indicaba que España era el país "madre" de este juego y que al mismo tiempo fue introducido en diversos países de Europa por los propios españoles o gentes procedentes de España (judíos), como un ejemplo más de difusión cultural española en la Europa de los siglos XV y XVI.

La enorme e inestimable colaboración del español, damista y bibliófilo, el Sr. Víctor Cantalapiedra Martín de Valladolid, ha sido fundamental a la hora de elaborar una base históricamente sólida que permitiese argumentar cuanto hasta ahora he expuesto. El testimonio de historiadores de gran prestigio como los holandeses, Ir. Gerhard Bakker de Utrecht (30) y el Sr. Rob Jansen de Amsterdam, corroborando mi hipótesis en base a profundas investigaciones personales sobre este tema, puede servir de activo catalizador para revocar de forma definitiva la relativamente moderna idea de que fue en el sur de Francia donde nació el juego de las damas, ¡nada más lejos de la realidad!

3. Bibliografía:

- 1 Petzold, Dr. Joachim. Das Königliche Spiel, Die Kulturgeschichte des Schach, Verlag W. Kohlhammer GmbH, Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz" 1987. Página 158.
- 2 Westerveld, Govert. Het Nieuwe Damspel, Número 2, 1987, página 29, Holanda.
- 3 Espasa Calpe S.A., Madrid. Enciclopedia Universal Ilustrada, 1926. Tomo 28, página 3075.
- 4 Alfonso X el Sabio, año 1283. Libro de Ajedrez, dados y tablas de Alfonso X el Sabio, páginas 91-93
- 5 García Morencos, Pilar. Libro de Ajedrez, dados y tablas de Alfonso X el Sabio, Editorial Patrimonio Nacional, Madrid, 1987. Página 47.
- 6 Bell, R.C., Board and Tablegames from many civilizations, Dover Publications, Inc. New York, 1979. Toma I, pagina 47
- 7 Murray, H.J.R. A history of Board-Games other than chess, Oxford, 1952. Página 65.
- 8 Kruijswijk, K.W. Algemene Historie en Bibliografie van het Damspel, G.B. Van Goor Zonen's Uitg. Mij. N.V., la Haya, 1966. Página 43-49
- 9 Stoep, Arie Van der. A history of draughts, Rockanje (Holanda), 1984. Página 77
- 10 Brunet y Bellet, José. El Ajedrez, Investigaciones sobre su origen, Barcelona 1891, página 205 y 356
- 11 Covarrubias, Sebastian de. 'Tesoro de la lengua Castellana o Española, Madrid 1611. (Editorial Alta Fulla, Barcelona, 1987, página 104)
- 12 Nebrija, Antonio de Diccionario Romance en latin, Salamanca, 1495.
Reedición Real Academia Española, 1951.
 - Alquerque, calculorum ludus
 - Andarraia, calculorum ludus, NOVUM
 - Dama es casi señora: domina, NOVUM
- 13 Enciclopedia Universal Ilustrada, Europea-Americana, Espasa-Calpe, Madrid, 1929.
- 14 Het Nieuwe Damspel, Holanda. Número 1, 1980, página 18.
- 15 Bell, R.C., Board and Table games from many civilizations, Dover Publications, Inc. New York, 1979. Toma 1, pagina 73 y 74, Toma II, página 41.
- 16 Covarrubias, Sebastián de. Op. cit. 1987, página 791
- 17 Alfonso X el Sabio
Libro del Ajedrez, dados y tablas, 1283. Reedición Madrid, 1987, página, 245
- 18 Blázquez Miguel, Juan. Inquisición y Criptojudasmo, Ediciones Kaydeda, Madrid, 1988. Página 37, 40.
- 19 Blázquez Miguel, Juan. Op. cit. Páginas 53 y 116
- 20 Blázquez Miguel, Juan. Op. cit. Página 129.
- 21 Lucena, Luis de. Repetición de Amores de Axedres con Cl juegos de partido. Santander, 1494-1495.
- 22 Blázquez Miguel, Juan. Op. cit. Página 227.
- 23 Blázquez Miguel, Juan. Op. cit. Página 42.
- 24 Rodrigo Caro,
Días geniales o lúdricos, 1626. Edición de Jean-Pierre Etienvre, Espasa-Calpe S.A., Madrid, 1978, página 198.
- 25 Walsh, W.T.
Isabel la Cruzada. Colección Austral, Espasa-Calpe S.A. Madrid, 1963
- 26 Ruiz Montero, Pedro
Libro del Juego de las Damas, vulgarmente nombrado el marro. Valencia, 1591
- 27 Torquemada, Antonio de
El Ingenio o juego de marro, de punta o Damas. Valencia, 1547
- 28 Francesch Vicent,
Llibre dels jochs partits del scachs en nombre de 100 Valencia, 1495
- 29 Vinyoles, Narcís
Escacs d'amor, Valencia, (c. 1497)
Edición de Antonio Ferrando Francés, Universidad de Valencia, facultad de Filología, Narcís Vinyoles i la seua obra, Valencia, 1978
- 30 Bakker, Gerard, Ir. Het Nieuwe Damspel, Número 2, 1987, página 42-46, Holanda

Zusammenfassung: Zur Geschichte Der Neuen, Mächtigen Dame Im Schach Und Im Damespiel

Die Ursprünge des Damespiels sind bis heute nicht geklärt: vielfach wird behauptet, dass Dame bedeutend älter sei als Schach und schon im alten Ägypten, d. h. vor mindestens 5000 Jahren, ein beliebter Zeitvertreib war. Manche Vertreter der Renaissance und des Humanismus wollten darin eine Erfindung der Griechen oder Römer sehen, und Gelehrte wie Murray und Kruijswijk situieren die Entstehung des Damespiels im Frankreich des 11. Jahrhunderts.

Erstaunlicherweise wurde in der bisherigen Forschung spanischen Quellen, die unseres Wissens nach die ältesten und besten Belege zum Damespiel darstellen, wenig Beachtung geschenkt. Während in Spanien (Valencia) bereits 1547 ein Damebuch gedruckt wurde, erschien das erste diesbezügliche französische Werk erst ein Jahrhundert später. Der Ingenieur Mallet veröffentlichte im Jahre 1668 ein rund 450 Seiten starkes Buch über das Damespiel, das jedoch nichts über die Spielregeln aussagt. Dass das Spieltechnisch gesprochen - in Spanien viel weiter entwickelt war als in Frankreich, beweist ein Vergleich der Eröffnungspartien in den Büchern des Spaniers Pedro Ruiz de Montero und des Franzosen Quercetano aus den Jahren 1591 bzw. 1723.

Meinen Erkenntnissen zufolge ist das Damespiel eine spanische Erfindung der Zeit zwischen 1492 und 1495: in dieser Periode änderten sich die Spielregeln von Schach und den Vorläufern des heutigen Damespieles grundlegend:

Im Jahre 1496 schreibt Juan de Lucena eines der ersten Schachbücher, in dem der Schachfigur "Dame" (die früher in der Regel die Jungfrau Maria repräsentierte) grossere Mobilität und Macht am Spielbrett verliehen wurde. Nicht nur weil Lucena sein Buch dem Prinzen Juan, dem Sohn der spanischen Königin widmet, darf man darin einen Reflex der Ausstrahlung der Königin Isabel von Kastilien sehen, die sich im Anschluss an die nicht nur für Spanien bedeutenden Ereignisse des letzten Jahrzehnts des 15. Jahrhunderts (Vertreibung der Juden, Entdeckung der Neuen Welt durch Christoph Kolumbus, Abschluss der Reconquista mit der Einnahme Granadas) als Förderin der Wissenschaften und Künste hervorgetan hat und die im öffentlichen Leben, in politischen wie in militärischen Angelegenheiten, eine bedeutende Position einnahm. Im Hinblick auf die Entwicklung Spaniens zu einem neuzeitlichen Staat war ihre Rolle noch grösser als jene ihres Ehemannes Ferdinand.

Im "Andarraya" - einem auf einem Linienbrett gespielten und in seiner ursprünglichen Form ("Alquerque") bereits bei Alfons dem Weisen im 13. Jahrhundert belegten Spiel mit gleichwertigen Spielsteinen - taucht zu dieser Zeit nun die Möglichkeit auf, den einfachen Spielstein in einen funktional mächtigeren zu verwandeln; wie angedeutet, wird der einfache "peón" nicht zufällig zur "dama", andere Möglichkeiten der Benennung wie "rey" ("König"), "caballero" ("Reiter") oder "señor" ("Herr") werden nicht genutzt. Im 16. Jahrhundert entsteht dann das "Marro de Punta" (der katalanische Ausdruck "marro" steht vermutlich mit der Bezeichnung "marranos" für scheinconvertierte Juden in Zusammenhang), in das Elemente des Schachs (das Spielbrett mit quadratischen Feldern), des "Andarraya" und die mit grösserer Funktionalität ausgestattete Dame eingehen. Dass diese Vorgängerspiele verschwunden sind und auch in der Volkskultur keine Spuren hinter-

lassen haben, unterstützt meine These vom Ursprung des Damespieles; bestünde kein Zusammenhang zwischen ihnen und dem Damespiel, müsste sie in irgendeiner Form weiterleben. Eine Variante des frühen Damespieles, das die Aufwertungsmöglichkeiten für die Spielsteine und die grossere Mobilität der Dame bereits kennt ("Juego de damas turcas"), wird heute noch in der Türkei, Kenia, Palästina und Nordafrika gespielt; vermutlich waren es die Sepharden, die vertriebenen spanischen Juden, die dem Spiel in diesen Gebieten zur Verbreitung verholfen haben. Die ersten schriftlichen Quellen, in denen das Damespiel belegt ist, stammen aus dem 16. Jahrhundert und wurden in Valencia gedruckt. Der lange Zeitraum zwischen der hier angenommenen Entstehungszeit und den schriftlichen Belegen spricht nicht gegen die skizzierte These, sondern ist angesichts des hohen Komplexitätsgrades der in diesen Büchern (Antonio de Torquemada, 1547; Pedro Ruiz Montero, 1591) dargestellten Finalpartien verständlich. Zudem fällt die präsumtive Entstehungszeit mit der Zeit der Unterdrückung der Juden zusammen; es ist nicht auszuschliessen, dass das Fehlen von Hinweisen auf die Entwicklung des "marro de punta" in der damaligen Literatur darauf zurückzuführen ist. In den nicht-spanischen Quellen nach dieser Zeit, also schon im 17. Jahrhundert, wird das Damespiel als "juego a la española" (etwa: "Spiel nach spanischer Art") bezeichnet. Das Schachspiel mit der "neuen", funktional erweiterten Dame und das Damespiel haben also einen gemeinsamen -spanischen - Ursprung, dessen genaue Lokalisierung vermutlich in Valencia zu suchen ist. Dort wurde auch im Jahre 1495 ein Schachbuch von Francesch Vicent gedruckt, und aus dieser Zeit stammt das Manuskript von "Scachs d'amor" . Die schnelle Verbreitung des "neuen" Schachs in Europa im 16. Jahrhundert ging wohl Hand in Hand mit jener des Damespiels, und den spanischen Juden kommt dabei eine besondere Rolle zu.

(Zusammengefasst von Bernhard Pöll)

*SUMMARY: History Of The New Powerful Queen
In The Game Of Chess And Draughts*

Draughts is still a game of unknown origin. Some authorities say that draughts existed long before chess and was an amusement common among the Egyptians at the time of the pyramids. Others think that it was a Greek or Roman invention. Scholars like Murray and Kruijswijk hold that it was a French invention dating from around the 11th century. It is a curious fact that scholars have never given sufficient consideration to Spanish literature on this subject. To our knowledge, it is the most correct, specific and ancient available on this game. Spain was the first country to print a draughts book. It appeared in Valencia in 1547. It took France a century longer. As early as 1668 Mallet published in Paris a treatise of about 450 pages on draughts, but it says nearly nothing about how to play the game, which was much more developed, technically speaking, in Spain than in France. An easy proof thereof is the relation between the opening games in the book of the Spaniard Pedro Ruiz Montero in 1591 and the French Quercentano in 1723.

For my hypothesis that draughts was a Spanish invention dating from the period 1492-1495, I use the introduction of the new powerful dama in the chess and dama game. What happened in Spain in the years 1469-1495, when the rules of chess and andarraya so radically changed? In 1469 Queen Isabella, ruler of Castile, married Ferdinand, the heir of Aragon, thus preparing the way for the union of the crown of the two important territories and the creation of modern Spain with its present boundaries. It is logical to suppose that chess in those days was nothing else than a reflection of human life on the board. After the longest of the last Moslem outpost in Granada, the expulsion of the Jews and the discovery of the New World by Christopher Columbus, the way was finally opened for expressing the real power of Queen Isabella on the chess-board and in the game of andarraya. This was achieved by means of new powerful chess queen in the form of a dama. The new game-form of andarraya was presumably played thereafter under the name Marro de Punta, the precursor of the modern name "dama-game": in France it is called "jeu de dames" and in Spain "juego de damas". It is a known fact that Queen Isabella was considered by her subjects as their greatest ruler and during the period 1469-1492 Isabella played a much more important role than her husband Ferdinand in preparing the way for a modern nation. For this reason it may be assumed that during that time experiments were made with a new chess queen on the board with unlimited power. The definitive break-through came in the years 1492-1495. My research shows that Valencia was the centre of invention for both of these new games.

(Written by Govert Westerveld)